

- 山折り後、専用パウチに入れてください

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 10 / 02

**作成地(Place) :**Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 345031519JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Park Sang-mi Park Sang-mi Building 106, Room 202, 118, Gukgasandanseo-ro 84-gil, Guji-myeon, Dalseong-gun, Daegu Metropolitan City (Guji-myeon) Yeongmuye-daum 43010, KOREA	Invoice No.
TEL 010-8280-7078 FAX 010-8280-7078	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

☐ 本館図書に所蔵されている資料の提供を希望する場合は、



**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 10 / 02

**作成地(Place) :**Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)          Vibex Pharmaceutical Official Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> E N342684511JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)          Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Choi Hong-jin          Choi Hong-jin          Building 1417, Room 1702, 20, Dongtandaerosibeom-gil, Hwaseong-si,          Gyeonggi-do (Cheonggye-dong, Dongtan Station Sibeomhanhwa          Dream Green Prestige)          18477, KOREA</p> <p>TEL 010-7479-9002                      FAX 010-7479-9002</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 4 2 6 8 4 5 1 1 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 342 684 511 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 10 02		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2.33	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-7479-9002		FAX 010-7479-9002		内容品種別 Contents type			
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample			
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods						<input type="checkbox"/> その他 Others			
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods						<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		233 Yen					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 3 4 2 6 8 4 5 1 1 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 342 684 511 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		1			
正味重量		USD2.33			
損害要償額 (円)		TEL 010-7479-9002		FAX 010-7479-9002	
価格		USD2.33			
内容品種別		<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> その他		<input type="checkbox"/> 書類	
<input type="checkbox"/> 返送品					
日本円換算合計 (円)		233			
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					
10年保存					
受付局控					



\* E N 3 4 2 6 8 4 5 1 1 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 02  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN341040909JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jo Aram Jo Aram Building 101, Room 402, 1430, Gyeongchung-daero, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Ssangnyeong-dong, Daegwang Rojebian) 12791, KOREA  TEL 010-6828-1447      FAX 010-6828-1447	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2. 33	USD 4. 66
総合計 (Total)			2		USD 4. 66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 4 1 0 4 0 9 0 9 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 341 040 909 JP

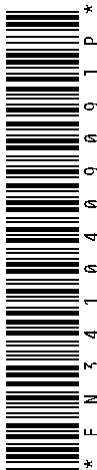
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 10 02		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Jo Aram Jo Aram Building 101, Room 402, 1430, Gyeongchung-daero, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Ssangnyeong-dong, Daegwang Rojebian)		Postal Code 12791		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD4.66	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-6828-1447 FAX 010-6828-1447		内容品の価格 Value		TEL 010-6828-1447 FAX 010-6828-1447			
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others		<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		466 Yen					
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控えとしてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

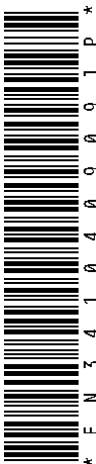
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 3 4 1 0 4 0 9 0 9 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 341 040 909 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		2		正味重量	
				USD4.66	
損害要償額 (円)		TEL 010-6828-1447 FAX 010-6828-1447		郵便料金 (円)	
				TEL 010-6828-1447 FAX 010-6828-1447	
内容品の種類		TEL 010-6828-1447 FAX 010-6828-1447		内容品の価格	
<input type="checkbox"/> 贈物		<input type="checkbox"/> 商品見本		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	
<input type="checkbox"/> 書類		<input type="checkbox"/> その他		<input type="checkbox"/> 返送品	
日本円換算合計 (円)		466		No commercial value for customs purpose only.	
Total Value		466 Yen			



\* E N 3 4 1 0 4 0 9 0 9 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

受付局控

10年保存

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 02  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

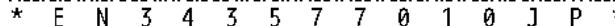
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN343577010JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hong Hwa-suk Hong Hwa-suk Building 205, Room 1303, 70, Gamilbaekje-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Gami-dong, The Sharp Forwell City) 13006, KOREA  TEL 010-5099-8631      FAX 010-5099-8631	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.27	USD 2.27
総合計 (Total)			1		USD 2.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 577 010 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 02		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
		g						
To (Addressee) Name & Address Hong Hwa-suk Hong Hwa-suk Building 205, Room 1303, 70, Gamilbaekje-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Gami-dong, The Sharp Forwell City)				Postal Code 13006				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		TEL 010-5099-8631 FAX 010-5099-8631		
TEL +82-70-8094-1892		FAX						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value		
Health food				1		USD2.27		
						内容品種別 Contents type		
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
227 Yen								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>		

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		お届け先 Hong Hwa-suk Hong Hwa-suk Building 205, Gyeonggi-do (Gami-dong, The Sharp Forwell City) Postal Code 13006		Country KOREA TEL010-5099-8631 FAX 010-5099-8631		10年保存 受付局控	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 1		正味重量 US27.27		価格 日本円換算額合計 (円) 227	
								損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
								贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 送品 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/>		合計 (円) (Gross Weight) 円 (yen) 合計 (円) (Postage) 円 (yen)	
								日本円換算額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp	
								No commercial value for customs purpose only.		227	



- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) :2024 / 10 / 02

**作成地(Place) :**Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  Vibex Pharmaceutical Official Mall  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> E N344921655JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Kim Jin-hee  Kim Jin-hee  101-1602, 12, Samseong-ro 72-gil,  Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Daechi Prugio Summit)  06186, KOREA</p> <p>TEL 010-6698-6452                      FAX 010-6698-6452</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.30	USD 4.60
総合計 (Total)			2		USD 4.60

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 4 4 9 2 1 6 5 5 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 344 921 655 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 10 02		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Kim Jin-hee Kim Jin-hee 101-1602, 12, Samseong-ro 72-gil, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Daechi Prugio Summit)		Postal Code 06186		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
Health food						2		USD4. 60	
内容品の価格 Value		TEL 010-6698-6452		FAX 010-6698-6452		内容品種別 Contents type			
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		460 Yen					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 3 4 4 9 2 1 6 5 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 344 921 655 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Kim Jin-hee Kim Jin-hee 101-1602, 12, Samseong-ro 72-gil, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Daechi Prugio Summit)		Postal Code 06186		Country KOREA		TEL 010-6698-6452		FAX 010-6698-6452		郵便料金 (円)		諸料金 (円)		合計 (円)		日付印 Date Stamp					
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)		商品見本		販売品		返送品		日本円換算合計 (円)		460	
Health food						2		USD4. 60		USD4. 60				<input type="checkbox"/> 贈物		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		<input type="checkbox"/> 返送品		No commercial value for customs purpose only.			
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN																	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp																			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。																							



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 02  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +81-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN343507257JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee semi Lee semi Building 104, Room 201, Geumgang Apartment, 56, Geumgang Green-gil, Ganam-eup, Yeoju-si, Gyeonggi-do 12646, KOREA  TEL 010-7742-7115      FAX 010-7742-7115	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 14.00	USD 14.00
総合計 (Total)			1		USD 14.00

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 3 4 3 5 0 7 2 5 7 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 343 507 257 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 10 02		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Korea (Vibex Seiyaku) Korea		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address							
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Lee semi Lee semi Building 104, Room 201, Geumgang Apartment, 56, Geumgang Green- gil, Ganam-eup, Yeoju-si, Gyeonggi-do							
Country KOREA				Postal Code 12646							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food						1				USD14.00	
										TEL 010-7742-7115	
										FAX 010-7742-7115	
										内容品種別 Contents type	
										<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
										<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
										<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
										<input type="checkbox"/> その他 Others	
										<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
										<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 1400 Yen	
No commercial value for customs purpose only.											
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)											
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物											
この郵便物は Number of this pieces											
番目 / 個中 Total number of pieces											
ご依頼主控えへの署名は不要です											

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +81-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



\* E N 3 4 3 5 0 7 2 5 7 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 343 507 257 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +81-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		1			
正味重量		USD14.00			
損害要償額 (円)		USD14.00			
価格		USD14.00			
郵便料金 (円)		FAX 010-7742-7115			
総重量 (Gross Weight)		1400			
商品見本		<input type="checkbox"/>			
販売品		<input checked="" type="checkbox"/>			
返送品		<input type="checkbox"/>			
書類		<input type="checkbox"/>			
日本円換算合計 (円)		1400			
No commercial value for customs purpose only.					
1400					
10年保存					
受付局控					



\* E N 3 4 3 5 0 7 2 5 7 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 3 4 4 8 5 6 7 2 7 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 344 856 727 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 02		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +81-70-8028-0952		FAX		jackie jackie Room 6101, Building A, Richensia Middle East, 7, Oksan-ro, Wonmi-gu, Bucheon-si, Gyeonggi-do					
				Postal Code 14574					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3781-1715		
Health food				1		USD1.76	FAX 010-3781-1715		
Cosmetic Shampoo				1		USD1.76	内容品種別 Contents type		
Cosmetic Treatment				1		USD1.76	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 528 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 02  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +81-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN344856727JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): jackie jackie Room 6101, Building A, Richensia Middle East, 7, Oksan-ro, Wonmi-gu, Bucheon-si, Gyeonggi-do 14574, KOREA  TEL 010-3781-1715      FAX 010-3781-1715	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 1.76	USD 1.76
Cosmetic Shampoo			1	USD 1.76	USD 1.76
Cosmetic Treatment			1	USD 1.76	USD 1.76
総合計 (Total)			3		USD 5.28

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]